



---

*Dokument ze zasedání*

---

**A8-0260/2015**

22.9.2015

**\*\*\*I**  
**ZPRÁVA**

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu, pokud jde o zvláštní opatření pro Řecko  
(COM(2015)0365 – C8-0192/2015 – 2015/0160(COD))

Výbor pro regionální rozvoj

Zpravodajka: Iskra Mihaylova

(Zjednodušený postup – čl. 50 odst. 1 jednacího řádu)

### ***Vysvětlivky***

- \* Postup konzultace
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Řádný legislativní postup (první čtení)
- \*\*\*II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- \*\*\*III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

### ***Pozměňovací návrhy k návrhu aktu***

#### **Pozměňovacích návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích**

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

#### **Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu**

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ■ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ .....	7
STANOVISKO ROZPOČTOVÉHO VÝBORU K FINANČNÍ SLUČITELNOSTI.....	8
STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI.....	11
PŘÍLOHA: DOPIS VÝBORU PRO RYBOLOV .....	13
POSTUP .....	14



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu, pokud jde o zvláštní opatření pro Řecko  
(COM(2015)0365 – C8-0192/2015 – 2015/0160(COD))**

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2015)0365),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 177 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0192/2015),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne ...<sup>1</sup>,
  - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne...<sup>2</sup>,
  - s ohledem na stanovisko Rozpočtového výboru k finanční slučitelnosti návrhu,
  - s ohledem na příslib zástupce Rady obsažený v dopise ze dne 16. září 2015, že postoj Parlamentu bude schválen v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na dopis Výboru pro rybolov,
  - s ohledem na článek 59, čl. 50 odst. 1 a článek 41 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro regionální rozvoj a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A8-0260/2015),
- A. vzhledem k tomu, že navrhované pozměňující nařízení je výjimečným opatřením, jehož cílem je poskytnout okamžitou podporu Řecku tím, že mu před koncem roku 2015 umožní přístup k finančním prostředkům Unie na politiku soudržnosti, které jsou ještě k dispozici z programového období let 2007 až 2013, jakož i jejich využívání, a proto je přijetí tohoto nařízení naléhavé;

---

<sup>1</sup> Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

<sup>2</sup> Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

1. přijímá svůj postoj v prvním čtení ve znění návrhu předloženého Komisí;
2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Řecko bylo postiženo důsledky finanční krize mimořádným způsobem. Tento stát se potýká s nedostatkem likvidity i veřejných prostředků na veřejné investice nezbytné na podporu udržitelného hospodářského oživení. Vznikla tak výjimečná situace, kterou je třeba řešit prostřednictvím zvláštních opatření.

Je zcela zásadní, aby nedostatek likvidity a veřejných finančních prostředků v Řecku nebránil investicím v rámci programů podporovaných Evropským fondem pro regionální rozvoj, Evropským sociálním fondem (ESF) a Fondem soudržnosti a Evropským námořním a rybářským fondem (ENRF).

Komise tak navrhla pozměnit nařízení o společných ustanoveních s cílem:

- poskytnout na období 2014 až 2020 dodatečné předběžné financování pro operační programy politiky soudržnosti v rámci cíle Investice pro růst a zaměstnanost a pro programy financované z Evropského námořního a rybářského fondu v Řecku;
- umožnit, aby strop pro kumulativní součet předběžných a průběžných plateb byl 100 % a aby se míra spolufinancování pro operační programy na období 2007 až 2013 v rámci cílů Konvergence a Regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost v Řecku zvýšila na 100 %.

Má-li se zajistit, aby dodatečná počáteční předběžná platba byla účinně využita a co nejdříve se dostala k příjemcům prostředků z Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti a Evropského námořního a rybářského fondu, aby tak mohli realizovat plánované investice a aby jim tyto investice byly po podání žádostí o platby okamžitě proplaceny, měla by být dodatečná předběžná platba vrácena Komisi, nebude-li v určité lhůtě následována přiměřenou úrovní žádostí o platbu podaných Komisi.

Evropský parlament bere na vědomí naléhavost této nezbytné podpory. V důsledku toho bylo rozhodnuto, že pro účely tohoto nařízení bude použito zjednodušeného postupu bez pozměňovacích návrhů. Tento postup by měl přispět k celkovému úsilí o pomoc Řecku a umožnit, aby toto nařízení mohlo vstoupit v platnost co nejdříve.

## STANOVISKO ROZPOČTOVÉHO VÝBORU K FINANČNÍ SLUČITELNOSTI

Paní Iskra Mihaylova  
předsedkyně  
Výbor pro regionální rozvoj  
BRUSEL

Věc: Stanovisko k otázkám týkajícím se finanční slučitelnosti návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1303/2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu, pokud jde o zvláštní opatření pro Řecko (COM(2015)0365 – C8-0192/2015 – 2015/0160(COD))

Vážená paní předsedkyně,

uvedený návrh byl předán Rozpočtovému výboru k vyjádření stanoviska dne 7. září 2015. Po posouzení návrhu jsem jako předseda vyzval Rozpočtový výbor, aby se zabýval otázkami týkajícími se finanční slučitelnosti návrhu s víceletým finančním rámcem v souladu s čl. 41 odst. 4 jednacího řádu Evropského parlamentu.

Výbor tuto otázku projednal na své schůzi dne 14. září 2015 a posoudil výše uvedený legislativní návrh, jehož cílem je na jedné straně zvýšit úroveň počátečního předběžného financování pro řecké programy politiky soudržnosti v rámci cíle Investice pro růst a zaměstnanost a pro programy v rámci Evropského námořního a rybářského fondu (ENRF) na období let 2014–2020 a na straně druhé zvýšit na 100 % maximální míru spolufinancování operačních programů na období 2007–2013 v rámci cílů Konvergence a Regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost u každé prioritní osy řeckých programů a odstranit strop pro prostředky na platby u těchto programů. Vedle předběžně přidělených prostředků ve výši 2 025 600 milionů EUR by se odstraněním nutnosti vnitrostátního spolufinancování díky uplatnění maximální míry spolufinancování ve výši 100 % na způsobilé výdaje mělo podle očekávání dosáhnout v rámci řeckého rozpočtu úspor ve výši téměř 2 miliard EUR. Cílem navrhovaných opatření je prostřednictvím této změny pravidel obsažených v nařízení o společných ustanoveních řešit akutní nedostatek finanční likvidity řeckého hospodářství a dát okamžitý a velmi potřebný podnět pro investice, který umožní rychlé zahájení většího počtu projektů.

S potěšením vám mohu oznámit, že výbor stávající návrh předložený Komisí vítá a rozhodl, že výše uvedený návrh nařízení je finančně slučitelný s víceletým finančním rámcem. Výbor dospěl k tomuto příznivému posouzení, neboť se domnívá, že předběžně přidělené prostředky ve výši více než 2 miliard EUR v prostředcích na platby budou v plné míře vyrovnány



v rámci stávajícího víceletého finančního rámce, a budou tudíž v období let 2014–2020 rozpočtově neutrální.

Výbor by chtěl využít této příležitosti a položit Komisi několik otázek, zejména pokud jde o situaci v oblasti prostředků na platby v letech 2015 a 2016, na kterou bude mít stávající návrh také vliv.

- Zaprvé poslanci vznesli dotazy ohledně možnosti pokrytí dodatečných potřeb v oblasti prostředků na platby v roce 2015, jež vyvstávají v souvislosti se stávajícím návrhem, aniž by byl měněn rozpočet na rok 2015 schválený rozpočtovým orgánem. Komise byla naléhavě vyzvána k tomu, aby v této věci poskytla doplňující informace, zejména o důvodech, proč nevidí potřebu návrhu opravného rozpočtu.
- Zadruhé Komise ve svém návrhu ze dne 17. července vysvětluje, že vzhledem k tomu, že počet žádostí o průběžné platby byl nižší, než se předpokládalo, lze v prostředcích na platby uvolnit v roce 2015 více než 1 miliardu EUR. Výbor by si přál další informace o příslušných programech, jichž se prodlevy týkají, a o příčinách těchto prodlev.
- Zatřetí je výbor znepokojen dopadem, který budou očekávaná zpoždění uvedených programů pravděpodobně mít v následujících letech, obzvláště pak v roce 2016, na potřeby v oblasti prostředků na platby, a dále otázkou, jak se tento stav věci bude řešit, zejména s ohledem na nadcházející jednání o návrhu rozpočtu na rok 2016.
- Začtvrté výbor očekává, že Komise co nejdříve objasní, jak si představuje financování prostředků, jež mají být předběžně poskytnuty v roce 2016, vzhledem k tomu, že již neuvažuje o předložení návrhu na změnu. Výbor předpokládá, že se tato záležitost zcela vyjasní během jednání o úrovni prostředků na platby v rámci rozpočtu na rok 2016.
- Závěrem má výbor za to, že jestliže Řecko do konce roku 2016 výrazně neurychlí tempo podávání žádostí o platby z dotčených programů, hrozí mu, že bude muset dodatečné prostředky počátečního předběžného financování vrátit. Výbor si přeje dostávat pravidelné, aktuální informace o pokroku v této oblasti, aby mohl posoudit, zda je Řecko schopné plnit zrychlené provádění programu v takto krátkém období.

V zájmu zodpovědného a strategického plánování rozpočtu výbor očekává více podrobných informací o jednotlivých otázkách, a to co nejdříve a v každém případě během dohodovacího řízení o rozpočtu na rok 2016.

Na své schůzi, která se konala dne 14. září 2015, se tudíž Rozpočtový výbor dohodl na výše uvedených bodech (22 hlasy pro, 3 proti a 1 poslanec se zdržel hlasování)<sup>1</sup> a rozhodl se vydat doporučení, aby byl tento dopis přiložen k závěrečné zprávě Výboru pro regionální rozvoj, aby Komise mohla tyto body posoudit a zabývat se jimi.

---

<sup>1</sup> Poslanci EP, kteří hlasovali: Nedzhmi Ali, Jean Arthuis, Reimer Böge, Lefteris Christoforou, Jean-Paul Denanot, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Raymond Finch, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Monika Hohlmeier, Carlos Iturgaiz, Zbigniew Kuźmiuk, Bernd Kölmel, Ernest Maragall, Clare Moody, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Liadh Ní Riada, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Urmas Paet, Indrek Tarand, Daniele Viotti

S pozdravem

Jean Arthuis

16.9.2015

## **STANOVISKO VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI**

pro Výbor pro regionální rozvoj

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu, pokud jde o zvláštní opatření pro Řecko

(COM(2015)0365 – C8-0192/2015 – 2015/1060(COD))

Navrhovatel: Thomas Händel

(Zjednodušený postup – čl. 50 odst. 1 jednacího řádu)

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci vyzývá Výbor pro regionální rozvoj jako věcně příslušný výbor, aby navrhl, aby Evropský parlament přijal svůj postoj v prvním čtení ve znění návrhu Komise.

## POSTUP

<b>Název</b>	Společná ustanovení o evropských fondech, pokud jde o zvláštní opatření pro Řecko
<b>Referenční údaje</b>	COM(2015)0365 – C8-0192/2015 – 2015/0160(COD)
<b>Věcně příslušný výbor</b> Datum oznámení na zasedání	REGI 7.9.2015
<b>Výbor, který vypracoval stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	EMPL 7.9.2015
<b>Navrhovatel(ka)</b> Datum jmenování	Thomas Händel 3.9.2015
<b>Změna finanční dotace</b> Datum, kdy výbor BUDG zaujal stanovisko	BUDG
<b>Projednání ve výboru</b>	15.9.2015
<b>Datum přijetí</b>	15.9.2015

## PŘÍLOHA: DOPIS VÝBORU PRO RYBOLOV

Paní Iskra MIHAYLOVA  
předsedkyně Výboru pro  
regionální rozvoj  
WIC M0 2029

Věc: Naléhavý legislativní návrh na změnu nařízení o společných ustanoveních COM (2015)0365 final, pokud jde o zvláštní opatření pro Řecko

Vážená paní předsedkyně,

jak již patrně víte, byl Výbor pro rybolov pověřen vypracováním stanoviska k návrhu Komise (COM(2015)0365), jehož cílem je změnit nařízení o společných ustanoveních, pokud jde o zvláštní opatření pro Řecko.

Koordinátoři na své mimořádné schůzi dne 7. září 2015 rozhodli, že podpoří použití zjednodušeného postupu v souladu s článkem 50 jednacího řádu, aby výbor REGI mohl tento návrh přijmout co nejdříve a aby bylo možné o něm hlasovat na druhém říjnovém plenárním zasedání.

Pokud jde o Evropský námořní a rybářský fond (ENRF) a příslušnou rozpočtovou položku (11 06 60 – *Podpora udržitelného a konkurenceschopného rybolovu a akvakultury, vyváženého a komplexního územního rozvoje rybolovných oblastí a posilování provádění společné rybářské politiky*), Výbor pro rybolov by rád upozornil výbor REGI na to, že je nezbytné zajistit, aby dodatečná počáteční předběžně přidělená platba byla účinně využita a co nejdříve se dostala k příjemcům prostředků z ENRF, aby tak mohli realizovat plánované investice a aby jim tyto investice byly po podání žádostí o platby okamžitě proplaceny.

Je rovněž vhodné zvýšit maximální míru spolufinancování a navýšit strop pro platby na programy na konci programového období.

S pozdravem

Alain CADEC

## POSTUP

<b>Název</b>	Společná ustanovení o evropských fondech, pokud jde o zvláštní opatření pro Řecko		
<b>Referenční údaje</b>	COM(2015)0365 – C8-0192/2015 – 2015/0160(COD)		
<b>Datum předložení EP</b>	17.7.2015		
<b>Věcně příslušný výbor</b> Datum oznámení na zasedání	REGI 7.9.2015		
<b>Výbory požádané o stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	BUDG 7.9.2015	EMPL 7.9.2015	PECH 7.9.2015
<b>Nezaujetí stanoviska</b> Datum rozhodnutí	BUDG 3.9.2015	PECH 7.9.2015	
<b>Zpravodajové</b> Datum jmenování	Iskra Mihaylova 3.9.2015		
<b>Zjednodušený postup - datum rozhodnutí</b>	17.9.2015		
<b>Změna finanční dotace</b> Datum, kdy výbor BUDG zaujal stanovisko	BUDG 15.9.2015		
<b>Datum přijetí</b>	17.9.2015		
<b>Datum předložení</b>	23.9.2015		